-English on reverse-



第57号 平成29年7月 作成:二セコ町 国際交流員

文化コーナー:新しい経験。スキーをやってみました

ニセコ町に来る前は、スキーの経験はなく、スキーに対して、興 味も持っていませんでした。それは、以前住んでいた所がスキー 場と結構離れていましたし、また、高いところに立つことが苦手だ からです。しかし、私の剣道の先生であり、そして、私のスキーの コーチにもなった池田先生のおかげで、スキーに対して興味を持ち ました。



3月はじめ頃、池田先生指導の下、初めてスキーをしました。初めてのスキー体験で、このスポーツに 魅了されました。最初は、身体のバランスがよく取れず、転んでばかりでしたが、先生の丁寧な指導の おかげで、徐々に上手になって、初級コースを順調に滑りました。滑りのスピードの快感を通して、ス キーの魅力をよく感じました。4月は、2回目のスキー体験で、先生に上級コースを案内してもらいました。 先生のおかげで、高いところを怖がる心理障害を乗り越えて、頂上のすばらしい景色を鑑賞しながら、 上級コースを完走しました。その後、スキーに魅了、先生と何度もスキーをしました。それに、5月には スキー場最後の開場日にもスキーをしました。

スキーは私にとってまったく新しい体験でした。スキー体験でニセコ町で暮らしている楽しさもしみじみ と感じました。

スキーは大変魅力的なスポーツで、来年も引き続きスキーをしたいと思います。文:吴 彦儒/中国出身

国際交流員コーナー:一年間になりました

皆様こんにちは。国際交流員デリクモールです。

去年の7月25日ニセコ町に来て、国際交流員の仕事を始 め、あっという間ですが、一年間が終わりました。国際交流員 として、色々な面白いイベントに参加し、やさしい方々と話し、 楽しい文化交流が出来ましたので、嬉しいです。

ニセコの生活は本当に素敵です。美しい自然、おいしい食 べ物、楽しい祭り、面白い方々、きれいな雪。ニセコの生活は 本当に魅力がいっぱいです。

この一年間は、皆様に大変お世話になりました。そして、今 皆様に感謝したいと思います。

また一年、皆様と素敵な思い出を作ることを大変楽しみにし ています。宜しくお願い致します。

文:デリク モール/英語圏出身

★国際交流員の活動★

★英会話TALK! 国際交流員3人

7月4日(火) 10時~11時 7月15日(十) 10時~12時 場所:町民センター 研修室4 *7/4は和室 「羊蹄」

★ラジオニセコ放送 毎週金曜日

時間:15時~15時50分 7月 7日(金)国際交流員 3人 「出没!この街って天国?」 7月14日(金)国際交流員吴 「トークインチャイニーズ」 7月21日(金)国際交流員 エマヌエル 「トークインイングリッシュ」 7月28日(金)国際交流員 デリク 「トークインフレンチ」

★あそぶつく「魔法のじゅうたん」読み聞かせ

7月20日(木)国際交流員 デリク 14時45分~15時30分

フレンズ 国際交流ニセコFRIENDS事務局(役場企画環境課) 《お問い合わせ》

担当: 国際交流員 デリク モール (不在時:境)【電話】0136-44-2121【メール】kokusai@town.niseko.lg.jp [Facebook] http://www.facebook.com/nisekokokusaikouryuu

-日本語は裏面にあります



Niseko Town **Monthly International Excha**

Published by Niseko Town

(Coordinators for International Exchange))

Culture Corner: My first time skiing!

Before coming to Niseko, I never really had much interest in skiing and had never had any experience with it. Mostly due to my hometown being quite far away from any ski areas and my own fear of heights. However, thanks to my Kendo teacher, turned ski-coach, Mr. Ikeda, I had my first experience of skiing and have ignited my interest in the sport.



I started around early-March and from this first experience my interest grew under Mr. Ikeda's tutelage. At first I couldn't balance well and just fell down all the time, but after some guidance from Mr. Ikeda I was soon able to take on the beginner course with ease. I loved the speed and the various pleasures that came with skiing. In April, my teacher told me of the advanced course and thanks to him I was able to overcome my fears and finish the advanced course as well, appreciating the beautiful views of the summit at the same time. From then on I was hooked and often went skiing. I even went on the slopes in May on the last day the ski area was open

This was truly a new experience for me, and I feel that, through skiing, I was able to experience a part of Niseko I had not before. I look forward to doing even more next year. Text: Wu Yanru / China

CIR Corner: 1 Year in Niseko Town

Hello everyone, Derek here. How are you all? It is hard to believe but it has been a whole year since I came here to Niseko Town. Since last July, I have been involved I some wonderful events, met and spoke with some very interesting people, and gotten the chance to assist in the internationalisation of Niseko Town. For that I am very grateful.

Life in Niseko truly is wonderful. The bountiful nature, delicious produce, delightful festivals, the wonderful people, and of course the plentiful snow. Niseko has it all.

I would like to extend my most sincere thanks to all those who have helped me this year. I hope I can rely on you all this coming year as well.

I look forward to a year full of wonderful experiences and memories. Text: Derek Moore/Anglosphere

★CIR Activities★

★Eikaiwa TALK! All 3 CIRs

July 4(Tue) $10 \sim 11$ July 15 (Sat) $10 \sim 12$ Venue: Chomin Center Training Room 4

*July 4- "Yotei" Japanese Style Room **★Radio Niseko Show (Every Friday)**

Time: $15 \sim 15:50$ July 7 (Fri) All 3 CIRs "Well! Is this town Heaven?" July 14 (Fri) Wu Yanru "Talk in Chinese" July 21 (Fri) Emanuel Neubauer "Talk in English" July 28 (Fri) Derek Moore "Talk in French"

★Asobook "Magic Carpet" Reading

July 20 (Thu) Derek Moore 14:45 ~15:30

《Contact》 International Exchange Association Niseko Friends Secretariat (Niseko Town Hall, Planning & Environment Division) Lead: Derek Moore (CIR) (If absent : Sakai) TEL: 0136-44-2121

E-MAIL: kokusai@town.niseko.lg.jp FACEBOOK: http://www.facebook.com/nisekokokusaikouryuu